



## DOA (Déchaînement Offensif Artistique)

Parmi les temps forts de cette fin octobre, vous hésitez encore entre une soirée no limit organisée par l'amicale philatélique de votre quartier et le festival Court Métrange. Vous mettez en balance ces deux événements mis en hostile concurrence par le calendrier culturel rennais : dans le premier, vous pourrez sauvagement vous séparer de votre cravate (pour les garçons) ou de votre serre-tête (pour les filles). Dans l'autre, quatre jours d'ivresse bienfaitrice d'images et de sons inédits, de rencontres et de débats fougueux, d'animations et d'expositions autour du Fantastique se concluront par un bal des vampires insensé. Voilà qui interroge forcément. Songez seulement à cet argument de poids (que je vous assène sans la moindre anesthésie locale) : nul autre que nous n'a autant envie de vous choyer, pleinement conscients que notre fragile humanité a besoin de se repaître d'une infinité d'émotions... à quelques mois de la fin annoncée du monde.

J'en veux pour preuve que Court Métrange étend, pour cette année exceptionnelle, son effrayant pouvoir de diffusion à l'international, affichant une programmation mexicaine, japonaise et américaine en plus de celles qui se consacrent à explorer notre foisonnante Europe. Occasion toute trouvée de saluer dans ces lignes les partenaires qui nous ont permis de vous les concocter : Instituto Mexicano de Cinematografía, The Screamfest Horror Film festival et The Sendaï Short Film festival. L'équipe exprime d'ailleurs toute sa reconnaissance à l'égard de ses amis japonais qui ont maintenu leur partenariat alors que la ville de Sendaï (jumelée avec Rennes) est encore dévastée par le tsunami.

Toutes les tendances se voient encore représentées dans cette huitième édition bien joufflue (au-dessus de laquelle plane une ombre gothique et inquiétante). Audacieux, nerveux, merveilleux, réflexif, amusant, esthétique, étonnant, repoussant et attractif, le Fantastique revêt les formes les plus diverses pour vous emporter dans une multitude de mondes. Des espaces de création au réjouissant format court, nés de l'esprit de réalisateurs qu'une culture « officielle » accepte encore avec grande timidité de reconnaître. À Court Métrange, ce ne sont ni la mode, ni les décorations honorifiques, ni le prétendu bon goût qui permettent d'identifier un auteur, c'est vous et nous.

Cette année, Jean-Pierre Dionnet - qui cumule force talents - nous honore en présidant le jury du festival (vigoureusement constitué d'artistes, de journalistes, d'écrivains et de professionnels de l'image). Chance ! Et merci à eux !

Ne lâchons pas la rampe encore chaude des remerciements avant de saluer les efforts renouvelés (et même redoublés) produits par le Département, la Région et la Ville de Rennes pour soutenir Court Métrange.

Cet éditio (que la Faculté m'autorise à écrire entre deux bols d'aspirine et quelques électrochocs) ne peut faire le détail de toutes les réjouissances mentionnées dans le programme que vous pincez entre vos doigts fébriles. Alors consultez-le, oubliez pour quelques jours l'extinction qui nous guette et précipitez-vous au Ciné TNB ! Un festival de sensations vous y attend.

**Steven PRAVONG**  
Directeur artistique de Court Métrange

Présidente de l'association  
Mone Hellec Le Beller

Fondateurs du festival  
Hélène et Steven Pravong

Conseiller Cinéma  
Jacques Frétel

Directrice du festival  
Hélène Pravong

Partenariat et sponsors  
Hélène Pravong, Caroline Seillé

Programmation  
Cédric Courtoux, Hélène Pravong,  
Jacques Frétel, Gwenola Lefeuvre,  
Steven Pravong

Programmation Japon  
Naoki Suzuki - Short Piece Festival de Sendaï

Programmation Drive In  
Hélène Pravong

Accueil des scolaires et lycées  
Cécile Artic, Manuel Petit Auffray

Accueil des réalisateurs  
Arnaud Pouchin, Agathe Demanneville

Régisseur général  
Raphaël Parat

Coach du jury  
Aurélien Praud

Responsable des bénévoles  
Valérie Tellier

Régie copies  
Hélène Pravong

Traduction des films  
Mone Hellec Le Beller  
www.lostintranslating.com

Traduction anglaise du site web  
Maguelone Aurran

Sous-titrage  
Christian Fromentin, Mone Hellec Le Beller

Sous-titrage en salle  
Johann Fellais

Webmaster www.courtmetrange.eu  
Alexis Moreau

Décoration  
Saga Production, Gaëtan Allin

Billetterie  
Laurence Rivière, Agnès Caillibotte, Léa Menard,  
Manuel Petit-Auffray, Gaëlle Le Guillou Castel

Accueil VIP  
Caroline Seillé, Adeline Chevalier

Projectionnistes  
Christophe Racllet, Franck Aubin,  
Michel Chotard, Hugo Gruel

Présentation des séances  
Cédric Courtoux, Steven Pravong

Clips remerciements partenaires  
Eric Stoll, Emeline Guérin-Marthe, Maxime  
Le Roch (ESRA 2 / 3D Sup'Infograph)

Conception sonore du clip  
Benjamin Colleter (ISTS 2)

Conception sonore en salle et espace rencontre  
Hugo Raphaelen, Romain Scordia (ISTS 2)

Conception graphique, tee-shirts et teaser  
www.studio-kerozen.com

Attachée de presse  
Géraldine Cance  
Tél. 01 75 51 11 00 / 06 60 13 11 00  
geraldine.cance@gmail.com

# Programme

Court Métrange

Autour du festival	<b>06</b>
Espace Rencontre (expositions, bar et rencontres)	<b>10</b>
Remise des prix	<b>15</b>
Présentation du jury	<b>16</b>
Séances Scolaires	<b>18</b>

## JEUDI 20 OCTOBRE

Séance États-Unis • 19H30	<b>20</b>
Séance Survitanimée (Animation) • 21H00	<b>22</b>
Séance Cruels Dessins (Animation) • 22H30	<b>24</b>

## VENDREDI 21 OCTOBRE

Séance Mexique • 19H30	<b>28</b>
La 5 <sup>ème</sup> séance • 21H00	<b>30</b>
Séance Ailleurs c'est ici • 22H30	<b>32</b>

## SAMEDI 22 OCTOBRE

Séance Japon • 19H30	<b>36</b>
Séance Décontracté du Plan • 21H00	<b>38</b>
Séance Au secours, oh ce court ! • 22H30	<b>40</b>

## DIMANCHE 23 OCTOBRE

Séance des films primés • 18h00

# Tarifs

Tarif plein : **5 euros**  
Tarif réduit : **4 euros** > DEMANDEURS D'EMPLOI,  
CARTE CEZAM, CARTE SORTIR, CARTE KORRIGO

Renseignements : **02 99 31 12 31**

Prévente :  
**À partir du lundi 17 octobre 2011**  
**à la billetterie du Ciné TNB,**  
**1, rue Saint Hélier 35000 Rennes**

L'association Beaumarchais-SACD accorde des bourses à l'écriture dans 10 disciplines du spectacle vivant et de l'audiovisuel, et accompagne de façon personnalisée chacun des projets retenus. Depuis plus de 20 ans, elle combat l'isolement des auteurs, favorise l'éclosion de nouveaux talents et milite pour la rencontre entre le public et les œuvres de notre temps : [www.beaumarchais.asso.fr](http://www.beaumarchais.asso.fr)

Partenaire depuis la création du Festival, l'association Beaumarchais-SACD attend chaque année ce rendez-vous avec l'insolite.

Venez nombreux afin de découvrir le programme que nous aura concocté la fabuleuse équipe du Festival Court Métrange... des pépites à n'en pas douter!

Aurons-nous peur? Serons-nous désarçonnés, surpris ou dérangés?... Sûrement tout à la fois, et nous tenons à remercier ces personnes qui effectuent des choix audacieux.

Partageons ces courts moments de cinéma - autrement!

Corinne BERNARD  
Directrice de l'association  
Beaumarchais-SACD

LA SEULE EXPLICATION C'EST LA  
*Triple Distillation*

The smooth whiskey J.J.S. JAMESON TRIPLE WHISKY

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

# Autour du festival...

**MERCREDI 5 OCTOBRE**

Université Rennes 2 / Parking ERÈVE

> 21h00

## DRIVE IN FANTASTIQUE!

Rendez-vous incontournable de Court Métrange, le DRIVE IN vous invite à découvrir une sélection spéciale extraite du cru 2011... sous vos cris enthousiastes et concerts de klaxons. En partenariat avec Radio Campus Rennes et l'association USETIC. **Entrée libre.**

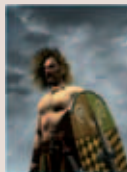
**MARDI 18 OCTOBRE**

Université Rennes 1 / Le Diapason

> 21h00

## PROJECTION DE COURTS MÉTRAGES FANTASTIQUES ET ANIMATION MÉDIÉVALE

En partenariat avec le ciné club Cinémaniacs et Torr He Brenn. Torr He Brenn est un groupe d'amis réunis autour de passions communes : la Celtie antique et le médiéval fantastique. Grandeurs nature, exhibitions médiévales et fantastiques, ateliers de découverte historique, reconstitutions antiques, Trollball... Torr He Brenn va au gré des rencontres et des invitations. L'important est le plaisir de se retrouver dans un cadre où le voyage est assuré par l'histoire ou l'imaginaire, dans une ambiance festive. Site Internet : [torr-he-brenn.com](http://torr-he-brenn.com)



**MERCREDI 19 OCTOBRE**

Les Champs Libres / Salle de conférence Hubert Curien

> 18h30 : conférence / 19h30 : dédicace du livre de Nicolas Stanzick «*Dans les griffes de la Hammer*»

## CONFÉRENCE DE NICOLAS STANZICK, HISTORIEN DU CINÉMA ET SPÉCIALISTE DE LA HAMMER

Terence Fisher, Christopher Lee, Peter Cushing... des comédiens qui ont marqué une période de l'histoire du cinéma où l'épouvante assumait enfin sa dimension érotique et violente. Le cycle gothique produit par la firme britannique *Hammer Films* fut en France un véritable emblème subversif. Le déferlement sur les écrans, à partir de 1957, de *Frankenstein s'est échappé*, *La Nuit du loup-garou*, ou encore *Dracula Prince des ténèbres*, offre l'histoire d'une étonnante bataille d'Hernani faite de luttes esthétiques, de passions cinéphiles sur fond de révolution pop et de bouleversements politico-culturels. Nicolas Stanzick revient sur l'étonnante trajectoire de ces films de sexe et de sang, violemment condamnés à leur sortie et désormais célébrés comme de grands classiques.

**Entrée gratuite. Réservation conseillée au 02 23 40 66 00.**



**SAMEDI 22 OCTOBRE**

Espace Les Deux Rives / 4 allée Georges Palante

> À partir de minuit

## LE BAL DES VAMPIRES

Sonorisé par les platines de Dj Sambal et de Dj Poch avec play-list "horifique et ensanglantée de rigueur".

**Entrée réservée aux adhérents.** Tenue vampirique exigée!

**Adhésion possible au kiosque de Court Métrange, pendant le festival, ou par mail : [courtmetrange@yahoo.com](mailto:courtmetrange@yahoo.com)**

En partenariat avec L'association de quartier Laënnec/Saint Hélier et Gares et l'espace Les Deux Rives.



SAMEDI 22 OCTOBRE À PARTIR DE MINUIT  
ESPACE LES DEUX RIVES /// 4, ALLÉE GEORGES PALANTE /// 35000 RENNES

TENUE VAMPIRIQUE EXIGÉE /// ENTRÉE LIBRE  
GOUSSES D'AIL, CRUCIFIX ET EAU BÉNITE INTERDITS



## La Ville de Rennes

Pour la 8<sup>ème</sup> édition du Festival, Court Métrange invite le Japon. Signe de l'inscription dans la continuité des manifestations programmées à Rennes suite au séisme et au tsunami du 11 mars 2011. Volonté de mettre à l'affiche le soutien, la solidarité et l'amitié de Rennes pour sa sœur jumelle Sendai. Regard indéfectible vers le Japon en cette période de reconstruction pour que les cerisiers reflorissent... Nul doute que le public sera au rendez-vous.

René JOUQUAND  
Adjoint au Maire de Rennes  
Délégué à la Culture

Roselyne LEFRANÇOIS-JOUQUAND  
Adjoint au Maire de Rennes  
Déléguée aux Partenariats  
et aux Relations Internationales



## Le Conseil Général d'Ille-et-Vilaine

Cette année encore, le Conseil Général est heureux d'accompagner le Festival Court Métrange. Difficile de résister à son invitation à nous aventurer dans les traverses du court métrage de genre toujours insolite, fantastique et exigeant. Cette 8<sup>ème</sup> édition s'annonce d'autant plus fascinante qu'elle ouvre sa programmation à une échelle mondiale. Gageons que cette programmation sera sans limites et inspirée. L'inspiration, c'est ce que l'on souhaite également aux collégiens du département qui sont invités à participer à l'opération « Critiques sur court », que nous soutenons avec une conviction particulière depuis son origine. À partir de la rencontre avec les œuvres et les artistes, les collégiens seront confrontés à l'angoisse de la page blanche et à un exercice critique toujours pertinent. Bonnes séances à tous.

Didier LE BOUGEANT  
Vice-président en charge  
de la Culture



## Le Conseil Régional de Bretagne

Conscient de la singularité bretonne en matière de cinéma et d'audiovisuel, le Conseil régional a fait du soutien à cette filière un axe fort de sa politique culturelle. Outre une production cinématographique riche et variée, la Bretagne a la chance d'être la terre d'impulsion et d'accueil de nombreux festivals qui font la part belle au cinéma sous toutes ses formes. Parmi ceux-ci, Court Métrange est devenu en huit ans une référence dans le domaine du « court-métrage de genre » dont la programmation fait le délice du public. Une programmation qui, à l'image de la Bretagne, n'oublie pas ses racines, mais vit avec son temps et s'ouvre plus largement à l'international. Bon festival! Festival mat!

Jean-Yves LE DRIAN  
Président du Conseil régional  
de Bretagne

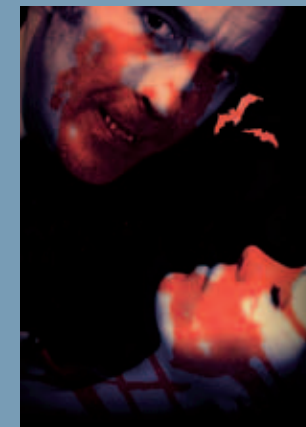
# Les Champs Libres

## “Et les Français découvrirent Frankenstein, Dracula & co”

Dracula et Frankenstein... Deux noms qui résonnent comme la promesse d'intenses aventures macabres et horribles depuis les origines du cinéma. Ces grands mythes fantastiques n'ont cependant pas toujours joui en France de la célébrité qui est désormais la leur. Loin de là... Se souvient-on par exemple qu'il fallût l'arrivée sur nos écrans des productions anglaises de la Hammer à la fin des années 50 pour que les livres de Bram Stoker et de Mary Shelley aient enfin droit à des traductions dignes de ce nom? Sait-on qu'avant le célèbre *Cauchemar de Dracula*, pour une immense majorité de français, le nom du Comte était inconnu et le vampirisme une notion très floue? Se souvient-on des croisades journalistiques lancées contre ces films et, à travers eux, contre tout un genre? Et comment comprendre ces jeunes cinéphiles qui se saisirent de ces personnages comme de jubilatoires anti-héros menant tout droit à mai 68 et à la libération sexuelle?...

Avec de nombreux extraits à la clé, Nicolas Stanzick (*Dans les griffes de la Hammer*, Le Bord de l'Eau Éditions) reviendra sur cette difficile conquête en territoire cartésien des grands monstres de l'imagerie gothique.

**Rendez-vous, pour cette conférence illustrée, à la salle de conférences Hubert Curien, aux Champs Libres, le mercredi 19 octobre à 18h30. Entrée gratuite. Réservation conseillée au 02 23 40 66 00.**



# Espace Rencontre Ciné TNB

DÉBATS ET RENCONTRES

SAM 22 OCTOBRE  
14H00

« ÉPOUVANTE ET FANTASTIQUE  
DANS LE CINÉMA JAPONAIS »

SÉANCE DÉDICACE ET SIGNATURE DU DERNIER ESSAI DE STÉPHANE DU MESNILDOT *LES FANTÔMES DU CINÉMA JAPONAIS*, À L'ISSUE DE LA RENCONTRE.

Surtout connu grâce au succès mondial de *The Ring* ou *The Grudge* en 1998, le fantastique japonais peut pourtant se targuer d'être l'un des plus vieux et foisonnant au monde. Né en même temps que le cinéma en 1898 au pays du Soleil Levant, il n'aura de cesse de se diversifier au fil des décennies. Des classiques comme *Rashomon* (1950) ou *Contes de la lune vague après la pluie* (1958) auront inspiré des générations de réalisateurs, dont Takashi Miike ou Kyoshi Kurosawa, qui perpétuent brillamment cet immense héritage.

ANIMÉ PAR

**Bastian Meiresonne**

Spécialiste du cinéma asiatique, il participe à plusieurs revues, dont *Coyote Mag*. Il est également auteur et co-auteur d'ouvrages tels que « *Les actrices chinoises* »...

Il travaille avec des sociétés de production et de distribution pour promouvoir le cinéma asiatique à l'échelle internationale.

EN PRÉSENCE DE

**Jean-Pierre Dionnet**

Scénariste écrivain et producteur français. Il participe à la création des éditions Futuropolis. Dans les années 70, il fonde la revue *Métal Hurlant* et la maison d'édition *Les Humanoïdes associés* qui publie Moëbius, Druillet, Yves Chaland, Caza, Schuiten... En 1980, sur Antenne 2, il participe aux Enfants du Rock avec Philippe Manoeuvre et obtient à cette occasion le premier 7 d'Or jamais décerné. À la fin des années 80, il entre à Canal+ avec *Cinéma de Quartier*. Depuis cinq ans, et sous son propre label « *des FILMS* », en association avec StudioCanal, il a distribué un certain nombre de films essentiellement venus d'Asie : Kitano, Hayao Miyazaki, Shinya Tsukamoto... Il est producteur exécutif de deux films de Fruit Chan : *Durian Durian*, sélectionné au Festival de Venise, et *Little Cheung*, Léopard d'Argent au Festival de Locarno... (suite Jury page 16).

**Tom Mes**

Fondateur du site référence sur le cinéma japonais *Midnighteye.com*, il est aussi l'auteur de monographies de deux réalisateurs phares de leur génération : Takashi Miike et Shinya Tsukamoto, ainsi que co-auteur d'ouvrages sur le cinéma et la culture du Japon.

**Stéphane Du Mesnildot**

Journaliste aux *Cahiers du Cinéma*, enseignant à l'université Paris III-Sorbonne, il est considéré comme l'un des meilleurs spécialistes français du cinéma fantastique. Outre un livre sur Jess Franco, il a publié une étude sur *La Mort aux trousses*. Il tient le blog cinéma : *lesfilmsliberentlatete.com*. Il vient d'écrire *Les fantômes du cinéma japonais*, sorti en juin 2011.

**Anton Guzman**

Journaliste spécialisé dans l'animation japonaise, le manga et le cinéma asiatique. Il commence d'abord à écrire pour la presse spécialisée jeux vidéo en 2000, tout en intégrant l'équipe du site *Cinemasie.com* dont il est toujours membre. Après quelques collaborations pour le magazine *SF Mag*, il devient à partir de 2004 un rédacteur régulier de la presse dédiée à l'animation et aux mangas (*Japan Vibes*, puis *Coyote Magazine* à partir de 2006). Il partage aujourd'hui son temps entre ses activités journalistiques et celles de responsable d'édition de jeux PC pour la société *MetabolijGametap*, un des leaders mondiaux de la distribution digitale.

SAM 22 OCTOBRE  
17H00

« LES FEMMES VAMPIRES  
DES ORIGINES À NOS JOURS »

SÉANCES DÉDICACE ET SIGNATURE DE LA BD DE CÉDRIC RASSAT *ERZSEBET*, ET DU ROMAN DE DAVID S.KHARA *LES VESTIGES DE L'AUBE*, À L'ISSUE DE LA RENCONTRE.

Les spécialistes du genre viendront débattre de l'évolution spectaculaire qu'a subi le thème de la femme vampire en deux siècles. Un monde sépare la femme fatale suceuse de sang des récits d'inspiration gothique du XIX<sup>e</sup> siècle, et ces prédatrices modernes, féministes, qui luttent pour la sauvegarde de leur indépendance.

ANIMÉ PAR

**Patrice Pincé**

Instituteur de formation, chargé de cours en histoire du cinéma à l'UFR Sciences Humaines (USETIC) de l'Université de Rennes 2. Il est co-auteur de documents pédagogiques du C.R.D.P. (aspects du cinéma

fantastique). Il travaille actuellement à une systématique des thèmes du cinéma fantastique, organisant les arborescences entre 50 000 films de cinéma ou de télévision.

EN PRÉSENCE DE

**Adrien Party**

Jeune blogueur "mordu" de vampires. Depuis 2006, il anime un site *vampirisme.com*, sous forme d'un "véritable webzine culturel" sur le vampire selon son expression. Il présente le mythe à travers la culture littéraire et cinématographique.

**David S.Khara**

Journaliste à l'AFP, puis concepteur rédacteur publicitaire au sein du groupe RSCG, il fonde en 1993 son entreprise de communication avant de se retirer en 2009 pour devenir écrivain à "temps plein". Romancier rennais, il a écrit *Les Vestiges de l'Aube* en 2001, paru en mars 2010, premier opus d'une trilogie. Une réécriture du roman est parue le 19 mai 2011. Un second roman, *Le Projet Bleiberg*, est paru en septembre 2010 et a connu un succès inattendu. Une adaptation cinématographique est prévue.

**Nicolas Stanzick**

Il se passionne très tôt pour le cinéma fantastique, le rock et la contre-culture au sens large du terme. Il collabore comme auteur au *Dictionnaire du Cinéma populaire français* (Nouveau Monde, 2004), puis comme

journaliste au *Nouvel Observateur* via *Télécinéobs*, à *L'Écran Fantastique*, *Repérages* et *France Culture*... (suite Jury page 17).

**Jean-Pierre Bouyxou**

Collaborateur de nombreuses publications: *Miroir du fantastique*, *Ciné-Revue*, *Actuel*, *Sex Stars System*, *Zoom*, *Vampirella*, *La Revue du cinéma*, *Lui*, *Penthouse*, *Newlook*, *Hara-Kiri*, *Siné Hebdo*, etc. Rédacteur en chef de *Fascination*, chroniqueur sur France Inter (*Nuits de Chine*, 1991/92), et France Culture (*Mauvais Genres*, 2000/09). Auteur d'une trentaine de livres, dont *Frankenstein*... (suite Jury page 17).

**Isabelle Varange**

Éditrice chez *Bragelonne*, *Milady* et *Castelmore*. Elle est spécialiste de la bit lit (littéralement « littérature mordante pour jeunes femmes »). La bit lit est un sous-genre littéraire du roman d'amour et de la Fantasy urbaine. Quasi-exclusivement présente dans la littérature anglo-saxonne, elle repose sur un univers fantastique contemporain, mêlant réalisme et créatures fantastiques comme les vampires, loups garous, démons, métamorphes, etc.



# Espace Rencontre Ciné TNB

EXPOSITION : LES FEMMES VAMPIRES

DU 20 AU 23 OCTOBRE

## Illustrations de Philippe Caza

La plupart des œuvres de Philippe Caza exposées à l'espace Rencontre sont des dessins libres, inédits et, pour certains, finalisés spécialement pour l'exposition.



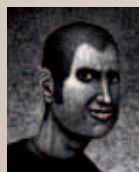
**Philippe Caza** : Illustrateur régulier depuis 1970 des éditeurs français de science-fiction et fantastique, grands et petits : *Opta*, *J'ai Lu*, *Denoël*, *Fleuve Noir*, etc. (il a plusieurs centaines de couvertures à son actif). En tant qu'auteur de bandes dessinées, il a fourni des histoires courtes à *Pilote* et *Métal Hurlant* (*Scènes de la vie de banlieue*, *Arkhé*, etc.) avant de s'attaquer à une grande saga, *Le Monde d'Arkadi*, qui s'est terminée chez Delcourt en 9 tomes plus un pro-



logue : *Nocturnes*. Dans les années 80, il a assuré la création graphique de *Gandahar* pour René Laloux. Dans les années 2000, il a scénarisé et dessiné *Les Enfants de la Pluie*, dessin animé de long métrage inspiré d'un roman de Serge Brussolo et réalisé par Philippe Leclerc. Depuis 2009, renouant avec la verve politico-écologique des Banlieues, il s'est consacré au dessin de presse pour *Siné Hebdo*, *La Mèche*, *Zélium* et *Psikopat*.

## Planches originales de la BD Erzsebet

Cette bande dessinée relate la légende d'Élizabeth Báthory, comtesse de Hongrie dans les années 1600. À la recherche d'une jeunesse éternelle, elle va boire et se laver avec le sang de jeunes vierges. Le graphisme de la BD est le fruit de la « carte à gratter », rendant merveilleusement cette ambiance gothique et ténébreuse.



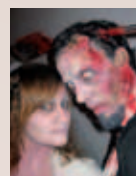
**Emre Orhun** : Illustrateur de nationalité turque, Emre Orhun utilise le plus souvent la technique de la carte à gratter. Il a publié un grand nombre d'albums pour l'édition jeunesse. Il travaille aussi pour la presse nationale comme *Le Monde* ou encore *Libération*. Son 1<sup>er</sup> projet de BD, *Erzsebet*, est sorti aux éditions Glénat en octobre 2010, en collaboration avec Cédric Rassat au scénario.



**Cédric Rassat** : Après avoir collaboré pendant 3 ans avec *Rock'n Folk*, début 2002, Cédric Rassat signe son 1<sup>er</sup> contrat de scénariste avec Glénat pour *Les Cloches de Watertown*. Après plusieurs collaborations pour des diptyques, en 2008, il lance le magazine *Eldorado* dont il sera le rédacteur en chef jusqu'en juin 2010. L'année 2010 verra la sortie de 3 albums, dont *Erzsebet* qu'il réalise avec Emre Orhun.

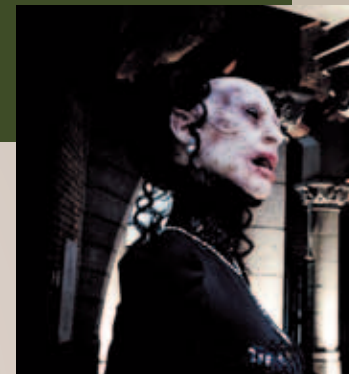
## Femme vampire grandeur nature : «La dame sans merci»

Cette sculpture taille humaine est librement inspirée du poème de John Keats «La belle dame sans merci».



et la peinture, Daphnée dans le costume et le maquillage, leur force est leur complémentarité.

Réalisée par **Daphnée Beaulieux** et **Erwan Simon**, artistes travaillant au sein d'un atelier d'effets spéciaux situé à Bruxelles : Squid Lab. Daphnée Beaulieux et Erwan Simon ont décidé de s'exprimer en dehors des sentiers professionnels en laissant naître des œuvres de leur imagination, et ce pour le plaisir uniquement. Ils appliquent le réalisme à un univers fantastique qui leur est propre. Erwan étant plus spécialisé dans la sculpture



## Affiches de cinéma de la Hammer

Vous pourrez découvrir quelques affiches de films connus de la Hammer, appartenant au collectionneur Éric Villain (présent du 21 au 23 octobre).



**Éric Villain** : Amateur de cinéma et du genre fantastique en particulier, cet informaticien de profession se lance dans la collection d'affiches de cinéma et se spécialise dans les films de la maison de production « Hammer ». Il a participé à l'exposition « Dans les griffes de la Hammer » à la médiathèque Marguerite Duras (Paris 20<sup>ème</sup>), en février 2011, en dévoilant au public une sélection de ses affiches illustrant les thèmes emblématiques de la firme anglaise. Il participe,

pour la rentrée prochaine, à plusieurs projets d'exposition en région parisienne et en province. Il y fera partager sa passion de cet objet publicitaire illustré par des artistes méconnus du grand public, comme Guy-Gérard Noël, Boris Grinsson, Roger Soubie ou bien encore Michel Landi, qui ont excélé dans l'art de susciter la curiosité et l'envie des spectateurs...



# Espace Rencontre Ciné TNB

ESPACE DÉTENTE AVEC LE BAR DU TROLL

Le bar du Troll Farceur est partenaire du Festival Court Métrage



En poussant la porte de l'espace Rencontre, vous pénétrez dans un autre monde... Un univers vampirique.

Venez goûter des potions venues d'ailleurs : laissez-vous séduire par l'hypocras, un vin épice du Moyen-Âge, l'hydromel, la boisson des Celtes, ou encore par le tisquin, produit d'un artisan breton.

Venez aussi découvrir le **Bar du Troll Farceur** à Rennes : vous pourrez y croiser des elfes, des orques et autres créatures extraordinaires... Le Troll Farceur est à la croisée des mondes fantastiques, médiéval et métal. Également à votre disposition, tout un panel de jeux, du plus classique au plus étonnant, ainsi qu'une épatante librairie accessible à tous.

N'hésitez pas non plus à venir aux soirées celtiques, médiévales, métal ou gothiques... Alors, prêts à découvrir un autre univers ?



## Le Troll Farceur

44, rue Legraverend 35000 Rennes  
Tél. 02 99 31 85 12



**Au TROLL FARCEUR**  
TAVERNE MÉDÉVALE FANTASTIQUE

CONCERTS, SOIRÉES JEUX ET A THÈMES  
WWW.TROLL-FARCEUR.COM  
TEL : 02 99 31 85 12

METRO ANATOLE FRANCE  
35 000 RENNES

# Remise des prix

LA REMISE DES PRIX SE FERA  
À L'ESPACE RENCONTRE  
(dans la limite des places disponibles)

SAM 22 OCTOBRE  
21H00

## Les prix du jury

- **le Métrage du Jury** : Trophée réalisé par Patrice Hubert
- **le Métrage Spécial du Jury** : Trophée réalisé par Patrice Hubert
- **le Métrage Beaumarchais** : 1500€ pour le meilleur film de la sélection francophone
- **le Métrage Sonore** : Un mixage en studio du prochain film du réalisateur primé (d'une valeur de 5000€)
- **le Métrage Animé** : Achat du meilleur court métrage d'animation pour une diffusion sur la chaîne SYFY, la chaîne qui vous libère de votre quotidien en vous transportant dans un monde imaginaire où tout est possible !
- **le Métrage du Format Court** : Dossier spécial consacré au meilleur film européen sur [Formatcourt.com](http://Formatcourt.com), magazine dédié au court métrage, et projection du film lauréat à Paris et à Bruxelles.

## Les prix du public

- **le Métrage du Soleil Levant** : Trophée réalisé par Patrice Hubert
- **le Métrage de l'Ouest** : Trophée réalisé par Patrice Hubert
- **le Métrage Aztèque** : Un séjour à l'Auberge des Voyageurs pour 2 personnes
- **le Métrage Scolaire** : Un panier-surprise offert par les commerçants de la rue Saint-Hélier
- **le Métrage Cinémaniacs** : Prix du public de la séance au Diapason. *Prix strange* remis par le ciné club Cinémaniacs.

LES FILMS PRIMÉS  
SERONT DIFFUSÉS AU CINÉ-TNB

DIM 24 OCTOBRE  
18H00

**SIGNA** Vision

- ▶ **Publicité sur tous supports**
- ▶ **Impression numérique - Signalétique**
- ▶ **Enseignes et totems - Stands**

26, rue de l'Erbonnière 35510 CESSON-SÉVIGNÉ  
Tél. 02 99 51 65 33 - [contact@signa-vision.com](mailto:contact@signa-vision.com)

# Le Jury



## Jean Pierre Dionnet Président du jury

Scénariste écrivain et producteur français. Il participe à la création des éditions *Futuropolis*. Dans les années 70, il fonde la revue *Métal Hurlant* et la maison d'édition *Les Humanoïdes Associés* qui publie Moëbius, Druillet, Yves Chaland, Caza, Schuiten... En 1980, sur Antenne 2, il participe aux *Enfants du Rock* avec Philippe Manoeuvre et obtient à cette occasion le premier 7 d'Or jamais décerné. À la fin des années 80, il entre à Canal+ avec *Cinéma de Quartier*. Depuis cinq ans, et sous son propre label « *des FILMS* », en association avec StudioCanal, il a distribué un certain nombre de films essentiellement venus d'Asie : *Kitano, Hayao Miyazaki, Shinya Tsukamoto*... Il est producteur exécutif de deux films de Fruit Chan : *Durian Durian*, sélectionné au Festival de Venise et *Little Cheung*, Léopard d'Argent au Festival de Locarno. Il est co-producteur avec Eric Névé des films d'Olivier Dahan : *Le Petit Poucet* et *La Vie Promise*. Revenu à la bande dessinée avec la série *Des dieux et des hommes* chez Dargaud, il sort pour les fêtes, avec son complice Philippe Manoeuvre, un monumental coffret *Sex Machine*, l'émission funk mythique des années 80.



## Corinne Bernard

Suite au départ de Paul Tabet, directeur de 1990 à 2008, le Conseil d'administration de l'Association Beaumarchais-SACD, présidé par Jacques De Decker, a nommé Corinne Bernard directrice de l'association depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009. Titulaire d'une maîtrise de Lettres Modernes et d'une formation d'administratrice de compagnies et de structures de spectacle vivant, Corinne Bernard a une expérience variée puisqu'elle a occupé les fonctions d'attachée de presse, de régisseuse, d'assistante à la mise en scène, mais aussi de comédienne et d'auteure pour le théâtre et le cinéma. Corinne Bernard a été la collaboratrice de Paul Tabet pendant quinze ans, et était, depuis 2005, secrétaire générale de l'Association Beaumarchais-SACD.



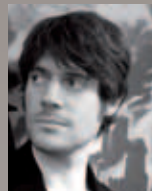
## Jean-Guy Véran

Attiré très tôt par la musique, le chant et le son en général, Jean-Guy Véran fait des études de musique classique dès l'enfance, et plus tard, du jazz. Il pratique le piano et la guitare. De 1985 à 1990, il crée le studio *Mactari*, spécialisé en enregistrement et mixage de disques. Il séjourne en Guyane pour la réalisation d'albums musicaux. Durant la même période, il travaille dans le cadre de tournées internationales sur les concerts de Manu Dibango, Touré Kunda, Salif Keita... En 1990, virage vers « le son à l'image ». En 1993 : orientation de la société Mactari vers le mixage audiovisuel (magazines et documentaires TV, puis téléfilms et longs métrages, suivi technique à l'étranger et mixage de films de pays et de cultures différents). Il est soucieux de découvrir et de faire partager une « culture sonore » du monde.



## Philippe Tessier

Traducteur dans le domaine du jeu de rôle sur table (*Earthdawn, Advanced Donjons and Dragons, Star Wars, Shadowrun France* entre autres) et dans celui du jeu vidéo (*Baldur's gate, Neverwinter nights, Everquest, Arcanum* ou *Planescape Torment*), il devient parallèlement auteur de jeux et romancier. Gravitant dans les univers croisés de la Fantasy et de la SF, les romans *Polaris* (la trilogie des *Foudres de l'abîme* et *Domination 1 et 2*), l'univers des Chroniques de Tired'Aile, ainsi que d'autres publications à destination de la jeunesse (le livre 1 de *Sélénie des Terres mortes*) naissent (entre autres) sous sa plume.



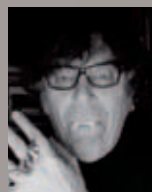
## Nicolas Stanzick

Il se passionne très tôt pour le cinéma fantastique, le rock et la contre-culture au sens large du terme. Il collabore comme auteur au *Dictionnaire du Cinéma populaire français* (Nouveau Monde, 2004), puis comme journaliste au *Nouvel Observateur* via *Télécinéobs*, à *L'Écran Fantastique*, *Repérages* et *France Culture*. Nominé au Grand Prix de L'Imaginaire en 2010, *Dans les griffes de la Hammer* est son premier ouvrage. Il poursuit parallèlement une carrière de musicien dans le groupe *Ultraezen*.



## Tom Mes

Fondateur du site référence sur le cinéma japonais *Midnighteye.com*, il est aussi l'auteur de monographies de deux réalisateurs phares de leur génération : Takashi Miike et Shinya Tsukamoto, ainsi que co-auteur d'ouvrages sur le cinéma et la culture du Japon.



## Jean-Pierre Bouyxou

Collaborateur de nombreuses publications : *Miroir du fantastique, Ciné-Revue, Actuel, Sex Stars System, Zoom, Vampirella, La Revue du cinéma, Lui, Penthouse, Newlook, Hara-Kiri, Siné Hebdo*, etc. Rédacteur en chef de *Fascination*, chroniqueur sur France Inter (*Nuits de Chine*, 1991/92) et France Culture (*Mauvais Genres*, 2000/09). Auteur d'une trentaine de livres dont *Frankenstein* (Premier Plan, 1969), *La Science-Fiction au cinéma* (10/18, 1971), *Une encyclopédie du nu au cinéma* (collectif Yellow Now, 1994), *L'Aventure Hippie* (avec Pierre Delanoy, Éditions du Léopard, 1995), *Bloody Mary* (Ateliers du Tayrac, 2008), *Dans les coulisses de Cannes* (Glénat, 2008), etc. Réalisateur de 3 courts métrages expérimentaux (*Satan bouche un coin*, 1968 ; *Graphyty*, 1969 ; *Sortez vos culs de ma commode*, 1972), de longs métrages classés x (*Amours collectives*, 1976 ; *Entrez vite... vite, je mouille!* 1979) et de quelques documentaires. Acteur, scénariste ou assistant réalisateur sur une cinquantaine de films de Jean Rollin, Jess Franco, Étienne O'Leary, Roland Lethem, Michel Barny, Alain Payet, etc. Actuellement journaliste à *Paris Match* et à *Siné Mensuel*.



## Romain Roll Invité

Romain Roll est fasciné par le cinéma depuis sa plus tendre enfance. Il commence d'ailleurs sa carrière à l'école où il organise un Ciné Club. Par la suite, il travaille en tant que critique cinématographique, avant de fonder, avec le BIFFF, *The Luxembourg International Film Festival Cinénygma*. Il est le directeur du festival, spécialisé dans le genre fantastique, et ce pendant dix ans. Romain est toujours le coordinateur de la Fédération du Festival du Film Fantastique européen (EFFFF) et l'organisateur du Méliès d'Or. Il travaille également en tant qu'indépendant dans la production cinématographique. Ses actifs en tant que producteur sont : *Dust, Pido Perdon* et *We all might fail*. Il est également gradé en tant qu'entrepreneur audiovisuel.



## Naoki Suzuki Invité

Naoki Suzuki a animé de nombreux débats télévisés et conférences de films indépendants japonais, essentiellement dans le domaine de l'animation. Il participe au ShortPiece Festival de Sendai depuis 2003.

# Séances Scolaires

Cette année encore, tous les collégiens et lycéens seront invités à voter pour le film de leur choix à l'issue de la projection.

## Séances Lycées

**17, 18 ET 19 OCTOBRE** DURÉE  
SÉANCE **9H30** 1 H 0 6

**20 ET 21 OCTOBRE** DURÉE  
SÉANCE **11H00** 1 H 0 6

### Body Memory

DE ÜLO PIKKOV

**9'20** > 2011 - Estonie

### L'accordeur

DE OLIVIER TREINER

**13'30** > 2010 - France

### Réflexion faite

DE CLAIRE ESPAGNO

**22'16** > 2011 - France

Anna est une jeune et jolie comédienne qui va d'échec en échec, handicapée par une timidité malade. Dans le miroir, son reflet, désespéré de devoir passer sa vie à mimer une ratée, décide de lui apprendre à s'imposer.

## Séances Collèges

**17, 18 ET 19 OCTOBRE** DURÉE  
SÉANCE **11H00** 1 H 0 2

**20 ET 21 OCTOBRE** DURÉE  
SÉANCE **9H30** 1 H 0 2

### Réflexion faite

DE CLAIRE ESPAGNO

**22'16** > 2011 - France

### Prochainement sur vos écrans

DE FABRICE MARUCA

**10'47** > 2011 - France

### Condamné à vie

DE HANNAH LETAÏF ET VINCENT CARRÉTEY

**4'38** > 2010 - Belgique

### Nuisible(s)

DE ÉRIK HUPIN, HANS BALDZUHN, PIERRE NAHOUM, BAPTISTE ODE ET PHILIPPE PUECH

**4'26** > 2010 - France

### Bloody Christmas 2

DE MICHEL LERAY

**12'30** > 2010 - France

### Cul de Bouteille

DE JEAN-CLAUDE ROZEC

**9'00** > 2010 - France

**CONCOURS CRITIQUE SUR COURT**  
Devenez critique le temps d'une projection ! Toute classe de collège ou lycée inscrite aux séances scolaires peut participer au concours de critique. Cette année, le concours est ouvert à la langue bretonne !

Court Métrange, Usetic & Radio Campus Rennes présentent :

# Le Drive in FANTASTIQUE

Mercredi 5 octobre 2011

Parking du bâtiment Erève  
Université Rennes 2 - Villejean

Entrée libre

Ouverture des portes à 20h / Séance à 21h

Infos : [www.driveinfantastique-rennes.com](http://www.driveinfantastique-rennes.com)

Court Métrange



JEUDI  
20  
OCTOBRE

SÉANCE  
19H30

DURÉE  
1H05

## Séance États-Unis

Poids lourd de la production actuelle, reine de l'exportation filmée, source d'inspiration permanente (parfois heureuse, parfois déplorable) et kidnapeuse régulière de nos talents nationaux, l'Amérique du nord paraît inébranlable. Bien entendu, elle ne cesse de se nourrir (ou de se gaver monstrueusement) d'influences artistiques mondiales très diverses qui enrichissent constamment sa production. Qu'en est-il de ses courts métrages ? Assistons-nous à une même standardisation de la création ou les cinéastes américains parviennent-ils à lui échapper ? Court Métrage et le Screampfest Horror Film Festival de Californie se chargent de tout révéler.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

### Spaceboy DE MIKE OLENICK

6'50 > 2009

Alors qu'il voyage dans le cosmos, Spaceboy rencontre la mystérieuse et sexy Velana, qui n'a qu'une idée en tête : est-ce que Spaceboy survivra à son regard envoûtant ? Ou mourra-t-il d'amour dans une dernière étreinte cruelle ?

info@mikeolenick.com

### Kitty Kitty DE MICHAEL MEDAGLIA

11'05 > 2010

Le petit ami de Val a un comportement étrange... Kitty kitty est un film d'amour, de chat et de parasites...

mm@pretypictures.com

### Waking Eloise DE BOBBY MARINELLI

15'14 > 2010

Une romance sans espoir... De la magie vaudou... Pour faire revenir des morts la bien aimée... En décomposition...

bmills@film.fsu.edu

### Alice Jacobs is dead DE ALEX HORWITZ

21'10 > 2010

Le médecin Ben Jacobs a sauvé le monde en créant un remède contre le virus Z qui a déjà détruit une bonne partie de la population. Sauvera-t-il sa femme avant qu'elle ne devienne un monstre ?

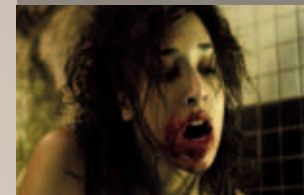
alex@strange-case.com

### You are so undead DE ALEX EPSTEIN

6'25 > 2010

Jo est scandalisée et un peu envieuse aussi... Mais Drew n'est pas l'amant dévoué que s'imaginait Mary Margaret... Seulement, Jo a un secret bien à elle...

soundead@gmail.com



TACTICAL GAME  
**SPACE LASER**  
WWW.SPACE-LASER.COM

JEU LASER  
BAR  
JEUX VIDEOS

12 RUE JULES VALLES 35000 RENNES  
02 99 35 20 40

IMAGE DE MARQUE

Transfert de films sur DVD VIDEO  
PARTICULIERS / PROFESSIONNELS

**TOUS TRAVAUX VIDÉO**

Transfert par Télécinéma - Duplication & Impression - Reportage - Montage - Encodage Web, DVD et Bluray

☎ 02 99 04 24 78 - ☎ 06 22 92 05 93  
www.imagedemarque.tv

JEUDI  
20  
OCTOBRE

SÉANCE  
21H00  
DURÉE  
1H08

Séance Animation

# Survitanimée

Le choix ne manque pas dans cette sélection de titres qui diffèrent tant sur le plan esthétique que narratif. Les amateurs de Dora l'exploratrice n'y retrouveront sans doute pas leurs petits (normal, ils ont été dévorés).

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

## Mortys

DE VILLENEUVE, RONCERAY, PESLIN, LEBEGUE ET VIDAL

7'16 > 2010 - France

Au XXI<sup>ème</sup> siècle, un conflit affectif et générationnel entre une mère et son fils, à un détail près... La mère n'est autre que la Mort.

[linda@esma-montpellier.com](mailto:linda@esma-montpellier.com) / [presse-esma@wanadoo.fr](mailto:presse-esma@wanadoo.fr)

## Nuisible(s)

DE ÉRIK HUPIN, HANS BALDUHN, PIERRE NAHOUM, BAPTISTE ODE

ET PHILIPPE PUECH

4'26 > 2010 - France

Dans un appartement mal entretenu, un jeune homme cohabite malgré lui avec des petits humains dont le mode de vie s'apparente à celui des insectes.

[acauet@artfx.fr](mailto:acauet@artfx.fr)

## Pixels

DE PATRICK JEAN

2'34 > 2010 - France

L'invasion de New-York par des créatures 8 bits!

[festivals@autourdeminuit.com](mailto:festivals@autourdeminuit.com)

## Little Quentin

DE ALBERT T HOOFT ET PACO VINK

9'15 > 2010 - Pays-Bas

Little Quentin est l'histoire d'un lapin pervers, d'un meurtre, d'un scandale et de la découverte d'un terrible secret...

[chris@illustrer.nl](mailto:chris@illustrer.nl)

## The Death of an Insect

DE HANNES VARTIAINEN ET PEKKA

VEIKKOLAINEN

7'00 > 2010 - Finlande

Un paysage urbain sans vie ou le temps semble s'être arrêté. Un ballet étrange commence et se termine avec la mort d'un insecte.

[hannes@pohjankonna.fi](mailto:hannes@pohjankonna.fi)

## The External World

DE DAVID O'REILLY

16'00 > 2010 - Irlande

Un enfant apprend à jouer du piano...

[schiller@detailfilm.de](mailto:schiller@detailfilm.de)

## Love Patate

DE GILLES CUVELIER

13'04 > 2010 - France

L'amour entre un homme et une vulgaire patate est-il possible? Au terme d'une série d'événements saugrenus, le héros de cette histoire se retrouvera face à un choix dépassant sa propre raison...

[contact@papy3d.com](mailto:contact@papy3d.com)

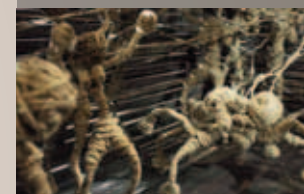
## Body Memory

DE ÜLO PIKKOV

9'02 > 2011 - Estonie

Notre corps a une mémoire extraordinaire. Il garde en lui les traces de la souffrance... Notre corps porte une histoire, celle de nos parents, de nos grands parents... Porte-t-il l'histoire du monde?

[nukufilm@nukufilm.ee](mailto:nukufilm@nukufilm.ee)



PRESTATION AUDIOVISUELLE

PIXELS  
VIDÉO SERVICES

www.pixelsvideoetvideo.com

LES SPECIALISTES DE LA DIFFUSION D'IMAGES VIDEO ET INFORMATIQUES

rue du Manoir de Servigné - Le Marais  
Z.I. route de Lorient - 35132 RENNES / VEZIN  
pixelsvideoservices@wanadoo.fr

Tél. : 02 99 33 72 10 - Fax : 02 99 14 47 93

PASSION VIDEO

JEUDI  
20  
OCTOBRE

SÉANCE  
22H30  
DURÉE  
1H06

Séance Animation

# Cruels Dessins

Les gants de boxe et le scalpel sont les outils suspectés d'avoir été employés pour la réalisation de (presque toutes) ces productions animées. La psychologie des auteurs pourrait également faire l'objet d'intéressantes études, mais ils sont tellement talentueux qu'on préfère diffuser leurs films plutôt que de les enfermer.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

## Condamné à vie

DE HANNAH LETAÏF ET VINCENT CARRÉTEY

4'38 > 2010 - Belgique

Charles tente de se suicider, mais découvre qu'il est immortel ! Il va pourtant insister ; mais ce faisant, il va se retrouver l'auteur d'homicides involontaires !

vgilot@ibbbs.be

## Crossroad Jack

DE GERMAIN KERN, YANN BERTHONNEAU ET VIANNEY D'HUART

2'56 > 2010 - France

Jack est un vieux photographe. Lors d'un de ses voyages à bord de son bateau volant, il va faire une étrange rencontre.

acauet@artfx.fr

## Cul de Bouteille

DE JEAN-CLAUDE ROZEC

9'00 > 2010 - France

La nouvelle, terrible, est tombée : profondément myope, Arnaud doit porter des lunettes. Et pas n'importe quelles lunettes : une monture grossière qui lui décolle les oreilles et lui pince le nez, des verres si épais que ses yeux ne semblent plus que deux petits points noirs...

solene1979@yahoo.fr / vivement-lundi@wanadoo.fr

## Danny Boy

DE MAREK SKROBECKI

10'00 > 2010 - Pologne et Suisse

Un jeune poète tombe amoureux dans un monde qui semble perdu. Une ville qui attend un drame dominant. Un temps de tristesse et de conformité, un temps de décisions. Il y a de la lumière, il y a de l'espoir, il y a de la poésie derrière les nuages obscurs du monde.

lisa.fano@archangelfilmgroup.ch

## Judas and Jesus

DE OLAF ENCKE & CLAUDIA ROMERO

15'00 > 2009 - Allemagne

Judas a gardé le silence pendant 2000 ans. Maintenant c'est à lui de vous révéler la vérité sur l'amour entre Jésus, Magdalena et lui même...

info@distantdreams.de

## L'employé du mois

DE CLÉMENT CORNU

12'40 > 2010 - France

Tirailé entre respect de sa propre éthique et désir de se conformer aux codes de son milieu professionnel, un jeune cadre tente de retrouver son libre arbitre.

mikhal.bak@gmail.com

## The Backwater Gospel

DE BO MATHORNE, TUE T. SØRENSEN, ARTHUR GIL LARSEN, RIE C. NYMAND, MADS SIMONSEN, THOMAS H. GRØNLUND, ESBEN JACOB SLOTH ET MARTIN HOLM-GREYV

9'00 > 2011 - Danemark

Une ambiance de western... Un croque-mort annonciateur de mort et redouté comme le diable par les habitants d'une petite ville... Et puis le carnage...

geektyrant@gmail.com / dr.venkman.geektyrant@gmail.com

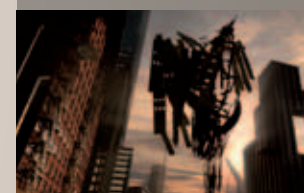
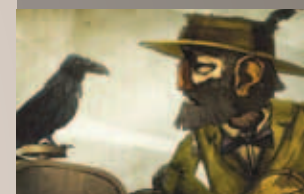
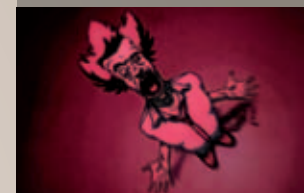
## Migration

DE LY KOK ELIE ET MATHIEU CLOPEZ

3'29 > 2010 - France

Dans un univers alternatif où les choses évoluent d'une façon étrange, les bâtiments d'une ville désertée entament une lente migration.

acauet@artfx.fr



RENNES

# CINÉ | SCÈNES

CINÉMAS THÉÂTRE CONCERTS DANSE FESTIVALS EXPOSITIONS

**GRATUIT** chaque mercredi

Rédaction et publicité RENÉ MARTIN 02 99 00 60 81



# 仙台短篇 映画祭11

## SENDAI SHORT FILM FESTIVAL

会場：せんだいメディアテーク 1階オープンスクエア

いっ  
つ  
な  
が  
つ  
て

映  
画  
は

ショートフィルム

2011.9.17(sat)~19(mon/holiday)

VEN  
21  
OCTOBRE

SÉANCE  
19H30  
DURÉE  
1H05

## Séance Mexique

Le Fantastique mexicain eut un âge d'or : les années cinquante. Les passions latines entremêlaient antiques superstitions, profond sentiment religieux et Baroque exacerbé, offrant le spectacle d'un cinéma singulier signé par des réalisateurs inventifs tels que Fernando Mendez, Abel Salazar, Chano Urueta, Alfonso Corona Blake ou encore Rafael Baledon... Le déclin qualitatif nous aura presque fait oublié cette importante page cinématographique mexicaine. Heureusement, la fin du xx<sup>e</sup> siècle voit naître une avant-garde puissante emmenée par Guillermo Del Toro, Alfonso Cuarón et Robert Rodriguez. Bien entendu, ces noms prestigieux vont en inspirer plus d'un et le Fantastique appose régulièrement sa signature griffue dans le court métrage mexicain actuel.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

### Fuera De Control

DE SOFIA CARILLO

11'00 > 2008 - Animation

Isolés et inachevés, plusieurs personnages partagent leur solitude à l'intérieur d'un labyrinthe. Ils tenteront désespérément de se compléter.

pritanoire@gmail.com

### La Curiosa Conquista Del Ampere

DE RAMON OROZCO

12'00 > 2008

Le jeune électricien Chincoya meurt accidentellement à son poste de travail. La décharge électrique qui provoque sa mort s'accumule en lui comme dans une pile électrique, prolongeant sa « vie » de quelques jours.

tedescou@hotmail.com

### Jaulas

DE JUAN JOSÉ MEDINA

10'00 > 2009 - Animation

Deux êtres inadaptés doivent surmonter leur peine dans un univers hostile... Un cycle d'abus et d'exploitation dans une atmosphère de désolation.

eloctavodia@yahoo.com

### Princesa En La Torre

DE CRISTOBAL JUAREZ

10'00 > 2009

Rebeca est une couturière qui a passé la plus grande partie de sa vie à apprécier ses succès au détriment de sa vie personnelle.

crisobaljuarez@primitafilms.com

### Niño De Mis Ojos

DE GUADALUPE SANCHEZ SOSA

10'00 > 2009 - Animation

Et toi, que fais-tu de ton amour... de tes sentiments? Rêves-tu encore de l'amour parfait? Amour, humour, désir... Une histoire de deux mondes : le fantastique et l'intime.

guadalupe.sanchez@uia.mx

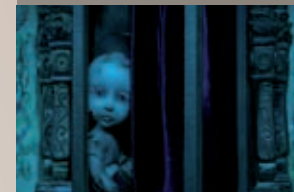
### Martyris

DE LUIS FELIPE HERNANDEZ ALANIS

8'00 > 2010 - Animation

Dans un monde lugubre, un petit Saint prend soin de plusieurs êtres qui ont des tendances suicidaires en les gardant enfermés dans une église abandonnée. Une étrange visite va suggérer au Saint de ne pas interférer avec l'Ordre Suprême, où la loi naturelle des martyrs est au-delà de la bonté et de l'affection.

animatitlan@gmail.com



**CINEMA MEXICO 2011**

A LE PLAISIR DE PRÉSENTER AU 8<sup>e</sup> COURT MÉTRANGE FESTIVAL INTERNATIONAL  
Une sélection spéciale de courts métrages mexicains

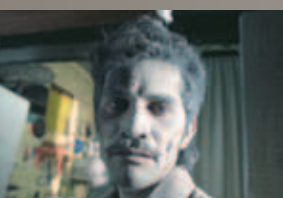
<b>Fuera de Control</b> Sofía Carillo	<b>LA CURIOSA CONQUISTA DEL AMPERE</b> Victory Electric Ramón Orozco Stoltenberg	<b>Jaulas</b> Cages Juan José Medina	<b>PRINCESA EN LA TORRE</b> Princesse à la tour José Cristóbal Juárez Flores	<b>Niño de mis ojos</b> Lumière de mes yeux Guadalupe Sánchez	<b>MARTYRIS</b> Luis Felipe Hernández
--	---	---	---	--	---

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

Fomentando la cultura construimos un México más fuerte

Vivir Mejor | GOBIERNO FEDERAL

www.festmex.gov.mx | www.gob.mx | www.conasulta.gov.mx



VEN  
21  
OCTOBRE

SÉANCE  
21H00

DURÉE  
1H08

## Séance La 5<sup>ème</sup> séance

Une étrange complicité lie la monstruosité à la grâce. L'impossible s'installe confortablement dans le quotidien et vous gèle les pantoufles. Des silhouettes un rien gothique hantent les rues. Vous avez pris place pour une cinquième séance.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

### Mandragore DE FABRICE BLIN

17'00 > 2011 - France

Marie vit seule avec son fils Alex dans une maison isolée en forêt. Elle recueille David, un homme en fuite, blessé et amnésique. Marie nourrit et soigne David dont l'état de santé s'améliore miraculeusement en quelques jours...

fabrice.blin@gmail.com

### L'accordeur DE OLIVIER TREINER

13'30 > 2010 - France

Adrien est un jeune pianiste prodige. Il s'est effondré psychologiquement après avoir échoué à un concours de renom et travaille désormais comme accordeur de piano. Comme remède à cette vie, il s'invente un masque d'aveugle pour pénétrer l'intimité de ses clients...

cparis@2425films.com

### Al Crepuscolo DE MATTEO MACALUSO

20'00 > 2011 - Italie

Un homme, prisonnier, est enfermé dans une pièce sombre et lugubre. Un autre homme attend son destin et essaye de retrouver la mémoire d'un passé lointain...

frank2429@libero.it

### Le Vivier DE SYLVIA GUILLET

18'30 > 2010 - France

Mathilde s'est barricadée dans la maison. Non, on ne lui prendra pas celui qu'elle aime. Elle veillera sur André jusqu'au bout. Mais au fait, de quelle étrange maladie souffre-t-il ?

paris-brest.fest@wanadoo.fr

## Domaine des Ormes

Entre Saint-Malo et le Mont-Saint-Michel

02 99 73 53 00

lesormes.com



PARC AQUALUDIQUE COUVERT • PISCINE À VAGUES • GOLF 18 TROUS  
CENTRE ÉQUESTRE • PARCOURS AVENTURE DANS LES ARBRES  
GOLF-HÔTEL \*\*\* • APPARTEMENTS • GÎTES • CHALETS  
CABANES DANS LES ARBRES • CABANE/HUTES

  
Domaine des Ormes

VEN  
21  
OCTOBRE

SÉANCE  
22H30  
DURÉE  
1H13

## Séance Ailleurs c'est ici

"Ailleurs c'est ici" est l'endroit où l'étrange rivalise avec l'étonnant. Planète fiévreuse, isolée de tous les systèmes connus, les habitants qui la peuplent rencontrent des situations aussi étranges qu'eux-mêmes..

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

### Ctin! DE CYRILLE DREVON

15'00 > 2011 - France

Au douzième coup de minuit, un homme se réveille entouré d'inconnus pour un curieux souper qui dégénère... Un drame horrifique aux allures de puzzle délirant, une plongée dans un monde à part, aussi esthétique que cauchemardesque!

insolence.prod@gmail.com

### E Pigs DE PETAR PASIC

14'58 > 2010 - Slovénie

Un petit village sans histoire avec ses habitants vivant simplement... Un jour, un paysan décide d'aller en ville trouver une compagne à son cochon, qui se sent bien seul... L'accouplement se déroule bien, mais la naissance des petits bouleverse la vie paisible de ce village tranquille...

neza.rejc@perfo.si

### Labyrinth Within DE PONTUS LIDBERG

28'00 > 2010 - Suède

Un couple rencontre des difficultés relationnelles... Le mari suspecte sa femme d'avoir un amant...

pontus@lidberg.se

### Form DE DAVID AUFDENBRINKE, PHILIP PISKORZYNSKI ET CHRIS RUDZ

9'00 > 2010 - Allemagne

Dans un monde hostile et dévasté par la maladie, la transplantation d'organes est devenue monnaie courante...

david@aufdenbrinke.de

### Protoparticulas DE CHEMA GARCIA IBARRA

7'21 > 2010 - Espagne

L'expérimentation était sur le point de réussir : la protomatière existe...

chemagarciaibarra@gmail.com

Auberge  
des VoyaJoueurs  
hôtel et jeux de société



Tél : 02 97 93 22 18

Rue du Chaperon Rouge - 56380 Monteneuf

# 400

Venez vivre une expérience

## unique

plus de 400 jeux  
du monde entier



Vacances ou séminaires  
En famille ou entre amis

Pour une heure, une journée,  
un week-end, un séjour ?

A vous de jouer !

auberge-des-voyajoueurs.com

SI LA MATIÈRE GRISE ÉTAIT PLUS ROSE,  
LE MONDE AURAIT MOINS LES IDÉES NOIRES.



**KEROZEN**

[www.studio-kerozen.com](http://www.studio-kerozen.com)

EN VENTE AU KIOSQUE

# Court Métrange

À partir du jeudi 20 octobre dans le hall du Ciné-TNB



BRETAGNE **ESRA**

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE RÉALISATION AUDIOVISUELLE  
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR TECHNIQUE PRIVÉ

Formation aux métiers

du **CINÉMA**, du **SON**

et du **FILM  
d'ANIMATION**

**3 ans d'études**

Admission : Bac + Concours

4ème année optionnelle à **New York**

[www.esra.edu](http://www.esra.edu)

**RENNES**

1, rue Xavier Grall  
35700 Rennes  
02 99 36 64 64

SAM  
22  
OCTOBRE

SÉANCE  
19H30  
DURÉE  
1H06

## Séance Japon

Court Métrange poursuit l'exploration de la production nipponne. En partenariat avec notre ville jumelle Sendai et son festival Short Piece. Une collaboration qui s'établit avec un échange de programmes : l'un projeté à Rennes (concocté par le comité de sélection japonais) et un autre diffusé lors du festival de Sendai (préparé par l'équipe rennaise). Naoki Suzuki, en charge de la programmation, présentera la séance et les réalisateurs des films en compétition.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

### Kikumana DE YASUHIRO YOSHIURA

6'03 > 2011 - Animation

Kikumana vit dans son monde... Une pièce sans porte ni fenêtre... Entourée de livres portant le même titre...

yoshiura@studio-rikka.com

### Shikasha DE ISAMU HIRABAYASHI

10'20 > 2010

Une femme et son enfant sont enfermés vivants dans un cercueil...

hirabayashiisamu@gmail.com

### Gyunyuoji DE EISUKE NAITO

15'00 > 2008

Makoto Kato, un jeune adolescent, s'est donné la mort après avoir été humilié par des filles de son école. Il devient alors Le Prince du lait, prêt à tout pour se venger...

rbdps052@yahoo.co.jp

### Kietekudasai (Please disappear) DE EISUKE NAITO

4'03 > 2008

Un couple déjeune. L'homme a des visions d'une femme qui le pourchasse... Sa compagne a du mal à comprendre la situation, qui devient de plus en plus tendue...

rbdps052@yahoo.co.jp

### Rain Town DE HIROYASU ISHIDA

9'55 > 2010 - Animation

Il n'a pas cessé de pleuvoir depuis des jours dans cette ville éteinte... Une petite fille, égarée, semble courir après d'étranges souvenirs...

ishidahiroyasu.tete@gmail.com

### A Mysterious Tale of Old Kyoto : Autumn DE MADOKA KUMAGAI

18'00 > 2010

Mitsuo est chauffeur de taxi à Kyoto, une ville qu'il ne connaît pas bien encore... Il fait alors une rencontre qui va changer le cours de sa vie...

skumagai@d1.dion.ne.jp

### Fumiko's Confession DE HIROYASU ISHIDA

3'00 > 2010 - Animation

La déclaration d'amour d'une jeune collégienne...

ishidahiroyasu.tete@gmail.com



**MANGA, DVD,  
IMPORTS, FIGURINES,  
GOODIES...**

21 rue Maréchal Joffre 35000 Rennes  
Tél. 02 99 79 33 68

Ouvert le lundi de 14h à 19h  
et du mardi au samedi de 10h à 19h

l'univers du manga  
**JAPANIM**

JAPANIM EST UN MAGASIN ENTIÈREMENT DÉDIÉ AU MANGA ET À L'ANIMATION JAPONAISE DEPUIS 2002. DU LIVRE AU GOODIES EN PASSANT PAR LE DVD, DES GRANDS CLASSIQUES AUX TITRES LES PLUS ÉTRANGES, VOUS Y TROUVÉREZ FORCÉMENT VOTRE BONHEUR! NOUS SERONS PRÉSENTS AU FESTIVAL COURT MÉTRANGE 2011 POUR VOUS FAIRE DÉCOUVRIR NOTRE UNIVERS, LE SAMEDI 22 OCTOBRE DE 13H À 19H!

**4D**

4ème Dimension  
PRODUCTION

Donnez une nouvelle dimension  
à votre communication.

www.4emedimensionprod.com

SAM  
22  
OCTOBRE

SÉANCE  
21H00

DURÉE  
1H06

## Séance Décontracté du plan

L'intitulé de ce programme, assez éloquent, n'exige pas de plus amples explications. Venez donc à l'aise, les réalisateurs le sont aussi.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

### Next Floor DE DENIS VILLENEUVE

11'34 > 2010 - France/Québec

Au cours d'un opulent et luxueux banquet, onze convives, servis sans retenue par des valets et des serveurs attentionnés, participent à un étrange rituel aux allures de carnage gastronomique.

dlennon@phi-montreal.com

### Prochainement sur vos écrans DE FABRICE MARUCA

10'47 > 2011 - France

Quand Fred rencontre Anna, sa vie a tout d'une comédie romantique... Mais quand ils s'installent dans une maison isolée et hantée par un spectre, elle se transforme vite en film d'horreur. Et si la vie de Fred n'était qu'une suite de bandes annonces ?

fabrice@pleinlavue.fr

### The Astronaut on the Roof DE SERGI PORTABELLA

12'00 > 2010 - Espagne

The Astronaut on the Roof est un road movie. Deux scénaristes écrivent un film sur deux scénaristes qui écrivent un film sur un couple de jeunes gens qui deviennent des braqueurs d'une banque...

info@promofest.org

### Bloody Christmas 2 DE MICHEL LERAY

12'30 > 2010 - France

En se rendant à un réveillon entre amis, Isabelle Morin se fait agresser par... un sapin de Noël en quête de liberté! Parvenant à s'échapper, elle est admise à l'hôpital. On la prend pour une folle, jusqu'à ce que le sapin la retrouve, bien décidé à se venger.

yann.piquer@free.fr

### Brutal relax DE RAFA DENGRA, ADRIAN CARDONA ET DAVID MUNOZ

15'00 > 2010 - Espagne

Mr. Olivares s'est rétabli, mais son médecin lui conseille de partir en vacances, d'aller dans un endroit calme et tranquille où il pourra se relaxer...

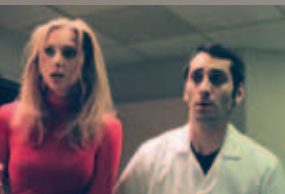
alexanderdreissel@gmail.com

### Lazarov DE NIETOV

5'00 > 2010 - France

Refusant d'admettre le déclin de l'URSS, une poignée de scientifiques russes travaille secrètement à ressusciter la puissance soviétique. Voici quelques images inédites du mystérieux programme Lazarov.

festivals@autourdeminuit.com



www.lulu-berlue.com

LULU BERLUE

BAR BRASSERIE  
APERO-CONCERT

Soirées musicales les mercredi,  
jeudi, vendredi et samedi.

2 Bd de la Liberté 35000 RENNES  
02.99.30.40.11

MaCTaRI

SAM  
22  
OCTOBRE

SÉANCE  
22H30

DURÉE  
1H07

# Séance Au secours, oh ce court!

Ne soyez pas effrayés par le titre de cette séance (qui repose sur un hilarant jeu de mots). Même si d'agréables secousses sont attendues en cours de projection, vous goûterez un plaisir certain à la vision de ces petites perles filmées.

"Ce programme est susceptible de heurter la sensibilité des jeunes spectateurs."

## Tommy DE ARNOLD DE PARSCAU

8'32 > 2011 - France

Lors d'un dîner en famille, le jeune cadet de 9 ans se met à imaginer une famille idéale. Ces étranges règlements de compte avec son père, sa sœur et sa mère le ramèneront brusquement à la triste réalité.

arnolddeparscau@hotmail.fr

## 36<sup>ème</sup> sous sol DE PH.DEBIES

12'49 > 2010 - France

Quatre personnes avec de sombres secrets se retrouvent dans un ascenseur. Elles ne se connaissent pas et ne savent ni pourquoi, ni comment elles sont arrivées là. Les souvenirs remontent. Et l'ascenseur descend, descend...

ph@artpark.fr

## Mon père DE PATRICE GABLIN

12'50 > 2010 - France

Il se passe quelque chose d'étrange dans la famille Ergo. Une tension permanente, un secret de famille... et la venue d'un camarade d'école qui risque de tout faire basculer.

fearyprod@yahoo.fr

## La madre DE ALBERTO EVANGELIO

6'40 > 2010 - France

Elle n'aurait jamais imaginé que le cauchemar de son fils devienne réalité...

produccion@beniwood.com

## Hungry Hickory DE DAMIAN MAC CARTHY

7'00 > 2010 - Irlande

Une jeune femme essaie de s'endormir, mais est terrorisée par une petite porte située au bout de son lit...

irelandhorror@gmail.com

## The Midge DE RORY LOWE

11'22 > 2010 - Angleterre

Vous êtes dans les bois... Vous êtes seul... Et quelque chose veut votre sang!

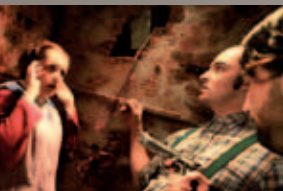
rory@oncewerefarmers.com

## Ella DE DAN GITSHAM

8'54 > 2011 - Angleterre

Sa femme est morte dans la cuisine. Le mari a les mains en sang... Il ne faut pas se fier aux apparences.

dangitsham@gmail.com



**KILKENNY'S**  
PUB  
3 rue du Vau St Germain  
35000 Rennes  
Tél. 02 99 79 28 18

Ouvert du lundi au samedi de 11 h à 1 h  
le dimanche et jours fériés de 15 h à 1 h

 imprimerie  
des Longchamps

9, rue Xavier Grall > 35700 RENNES > Tél. 02 99 63 26 30  
Fax 02 99 36 88 48 > E-mail : imp.longchamps@wanadoo.fr



cinémaniacs présente :

15/11/2011



L'évangile selon saint mathieu

22/11/2011



La vie de Brian

29/11/2011



La dernière tentation du Christ

JESUS FAIT SON CINEMA

Séance tous les mardis 20h15 au diapason

Payez 5€ la première séance et revenez gratuitement chaque semaine !

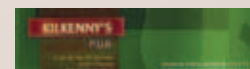
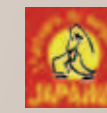
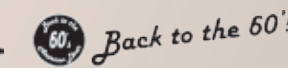
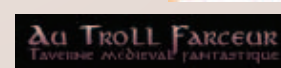
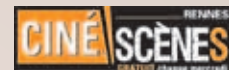
Plus d'infos sur :



http://asso.cinemaniacs.free.fr/



# Le festival Court Métrage remercie ses partenaires :



FRANÇOIS LE PILLOUER ET LE TNB • L'ENSEMBLE DU PERSONNEL DU TNB ET DU CINÉ TNB • L'INSPECTION ACADÉMIQUE D'ILLE-ET-VILAINE • NATHALIE RANOU • LE CRIJ • LE 4 BIS • YVES PREAULT • XAVIER CROUAN  
LA DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION DE RENNES • GLENN JÉGOU • LOUIS BERTIN  
LE CRDP DE BRETAGNE • KPMG • NOTRE WEBMASTER ALEXIS MOREAU • L'UNIVERSITÉ RENNES 1 • L'UNIVERSITÉ RENNES 2  
CULTURE DU COEUR • LES COMMERÇANTS DE LA RUE SAINT-HÉLIER • BENJAMIN LEROY • BASTIEN MEIRÉSONNE  
TAM TAM • CLAP SERVICES • TOUS NOS MEMBRES BIENFAITEURS, NOS ADHÉRENTS ET TOUS LES BÉNÉVOLES...  
ET SURTOUT LES SPECTATEURS !!

# L'ÉCRAN FANTASTIQUE

LE MAGAZINE DU CINÉMA FANTASTIQUE ET DE SCIENCE-FICTION



Pour tout savoir sur les films fantastiques que vous avez aimés, que vous aimez et que vous aimerez, lisez...

**L'ÉCRAN  
FANTASTIQUE !**

En vente au début de chaque mois en kiosques et librairies